

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 3

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

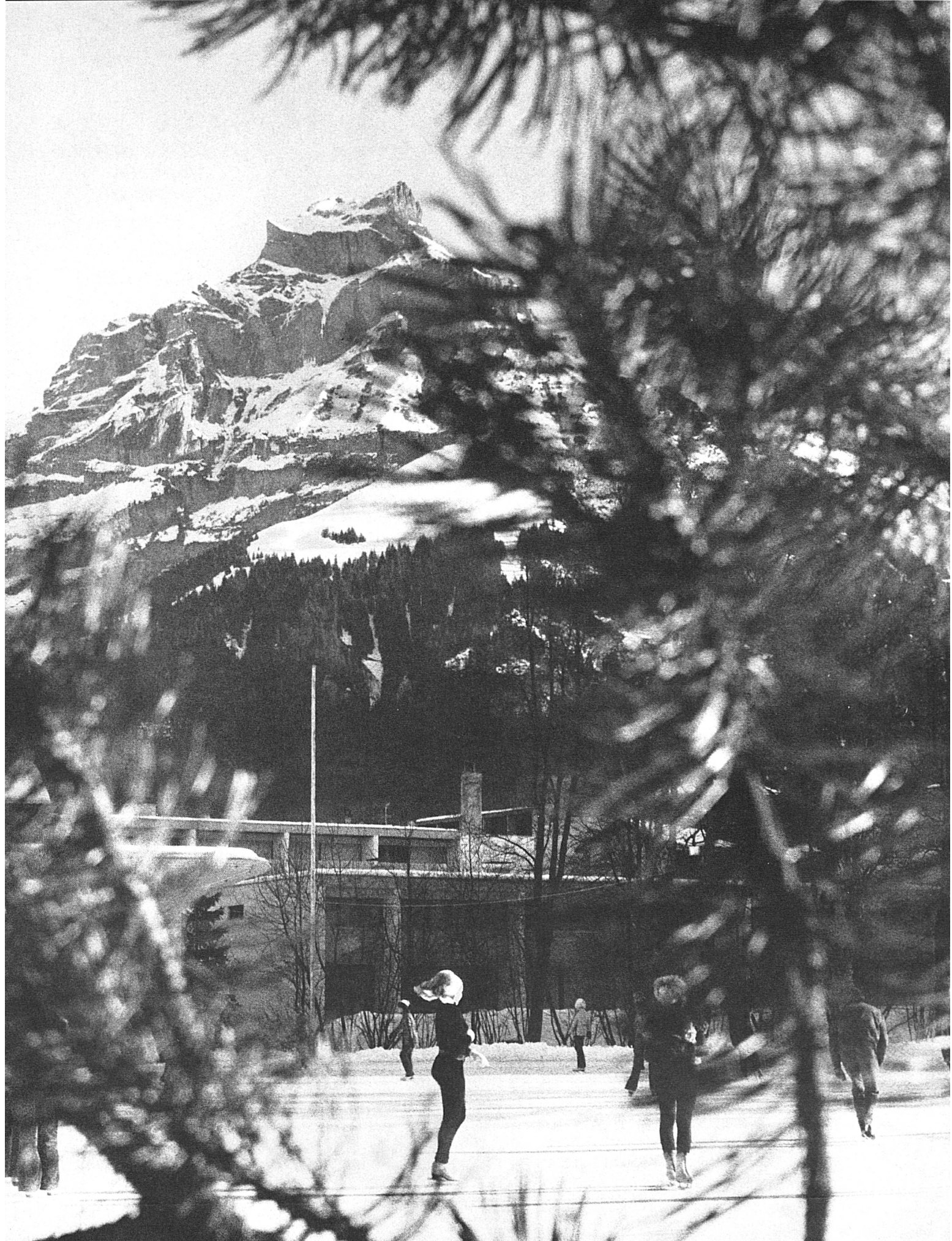
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweiz Suisse Svizzera

Unser Umschlagbild zeigt einige der reizvollen Dekorationen der neugestalteten Agentur Stockholm der Schweizerischen Verkehrszentrale. Von Edith Eppenberger entworfenes Backwerk dient hier als Schmuck des Auskunftsbüros. Nähere Angaben finden Sie auf Seite 22 dieses Heftes.

Photo: Tre fotografer AB, Karl Linde

Notre page de couverture présente quelques-unes des décorations originales créées pour les locaux rénovés de l'agence de Stockholm de l'Office national suisse du tourisme – parmi lesquelles ces pâtisseries, plus ornementales que dégustatives, d'Edith Eppenberger. Cf. article p. 22

Riproduciamo in copertina alcune incantevoli decorazioni dell'Agenzia aperta recentemente a Stoccolma dall'Ufficio nazionale svizzero del turismo. Nel reparto «Informazioni» spiccano alcuni dolci ornamentali ideati da Edith Eppenberger. Per maggiori particolari, veggasi la didascalia a pag. 22 del presente fascicolo

The cover of this issue shows one of the charming decorations used for the redesigned Stockholm agency of the Swiss National Tourist Office. A pastry creation by Edith Eppenberger here serves to adorn the information office.

For further details, see page 22

◀ Blick über die Kunsteisbahn Engelbergs auf die markante Felsbastion des Hahnen (2610 m). Photo Eugen Leuenberger

La patinoire artificielle d'Engelberg et l'imposant bastion rocheux du Hahnen (2610 m)

Il pattinodromo di Engelberg, e, sullo sfondo, la mole rocciosa dello Hahnen (2610 m)

A view across the artificial ice rink in Engelberg towards the striking rock bastion of the Hahnen

BEARBEITUNG/RÉDACTION: HANS KASSER
SCHWEIZERISCHE VERKEHRZENTRALE, POSTFACH, 8023 ZÜRICH
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

Inserate/Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahresabonnement/Abonnement annuel: Fr. 15.- Postscheckkonto 80 - 5715

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schifffahrtsunternehmungen,
der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände,
des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises
de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations
automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Die Schweizerische Verkehrszentrale dankt der Schweizer Olympia-Skimannschaft ▶
für ihre Grüsse aus Sapporo

L'Office national suisse du tourisme remercie l'équipe olympique suisse de ski
pour ses cordiales salutations de Sapporo

L'Ufficio nazionale svizzero del turismo ringrazia vivamente la squadra olimpica
svizzera di sci per i saluti da Sapporo

The Swiss National Tourist Office thanks the Swiss Olympic Ski-Team ▶
for their greetings from Sapporo

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

März/Mars 1972 N°3 45. Jahrgang/45^e Année

HERAUSGEBERIN/EDITEUR/EDITORE

SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE · OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME

UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO

ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE · 8023 ZÜRICH, TALACKER 42

	Olympische Winterspiele Sapporo 3.2.-13.2.1972	Jeux Olympiques d'hiver Sapporo 3.2.-13.2.1972	Giochi olimpici invernali Sapporo 3.2.-13.2.1972
			
 SAPPORO 72			
			
			

Die besten Grüsse von der Schweizer Olympia-Skimannschaft
Meilleures salutations de l'équipe olympique suisse de ski
Cordiali saluti dalla squadra olimpica svizzera di sci